

LIBRE CIRCLE 2.0[®] LIBRE SQUARE 2.0[®]

LED Decken- und Wandanbauleuchte + Accessoires

*LED ceiling and wall mounted light + accessories / Plafonnier et applique LED + accessoires /
Plafoniera LED e plafoniera da parete + accessori*



MONTAGEANLEITUNG

Mounting instructions – instructions de montage – istruzioni di montaggio

Warnhinweise – Warnings – Avertissements – Avvertenze

DE

Bitte beachten Sie, dass die Montage und Inbetriebnahme nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden darf (Elektroinstallateur). Die Leuchte dient ausschliesslich der Beleuchtung und ist entsprechend den Errichtungsbestimmungen zu installieren. Eine andere Nutzung oder ein anderer Einbau gilt als «nicht bestimmungsgemäss»

ACHTUNG! Während der Verdrahtung und Installation der Leuchten und Versorgungsgeräte immer spannungslos arbeiten. Nichtbeachten kann zur Zerstörung der LEDs führen. **Bei Defekt zurück an Hersteller.** Die Montageanleitung kann auf der Hersteller-Webseite (www.perdix.ch) heruntergeladen werden. Technische Änderungen vorbehalten.

EN

Please note that assembly and commissioning may only be carried out by authorized specialist personnel (electrician). The luminaire is used exclusively for lighting and must be installed in accordance with the installation regulations. Any other use or installation is considered "not in accordance with the intended purpose".

ATTENTION! Always work with the power off during wiring and installation of the lights and power supplies. Non-observance can lead to the destruction of the LEDs. **In the event of a defect, return it to the manufacturer.** The assembly instructions can be downloaded from the manufacturer's website (www.perdix.ch). Technical changes reserved.

FR

Veillez noter que le montage et la mise en service ne doivent être effectués que par du personnel spécialisé autorisé (électricien). Le luminaire est utilisé exclusivement pour l'éclairage et doit être installé conformément aux règles d'installation. Toute autre utilisation ou installation est considérée comme «non conforme à la destination».

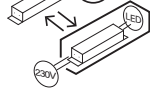
ATTENTION! Travaillez toujours hors tension pendant le câblage et l'installation des lumières et des alimentations. Le non-respect peut entraîner la destruction des LED. **En cas de défaut, renvoyez-le au fabricant.** Les instructions de montage peuvent être téléchargées sur le site Internet du fabricant (www.perdix.ch). Modifications techniques réservées.

IT

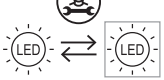
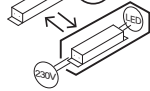
Si prega di notare che il montaggio e la messa in servizio possono essere eseguiti solo da personale specializzato autorizzato (elettricista). L'apparecchio viene utilizzato esclusivamente per l'illuminazione e deve essere installato secondo le norme di installazione. Ogni altro uso o installazione è considerato «non conforme alla destinazione».

ATTENZIONE! Lavorare sempre con l'alimentazione spenta durante il cablaggio e l'installazione delle luci e degli alimentatori. L'inosservanza può portare alla distruzione dei LED. **In caso di difetto, restituirlo al produttore.** Le istruzioni di montaggio possono essere scaricate dal sito web del produttore (www.perdix.ch). Modifiche tecniche riservate.

Grössen von ø 250 mm bis ø 400 mm bzw 250 mm x 250 mm bis 400 mm x 400 mm. / Sizes from ø 250 mm to ø 400 mm or 250 mm x 250 mm to 400 mm x 400 mm. / Tailles de ø 250 mm à ø 400 mm ou 250 mm x 250 mm à 400 mm x 400 mm. / Dimensioni da ø 250 mm a ø 400 mm o da 250 mm x 250 mm a 400 mm x 400 mm.

	Lichtquelle nicht austauschbar Light source not replaceable Source lumineuse non remplaçable Fonte di luce non sostituibile		Betriebsgerät austauschbar durch qualifizierte Person Control gear replaceable by qualified person Appareillage de commande remplaçable par une personne qualifiée Alimentatore sostituibile da persona qualificata
---	---	---	---

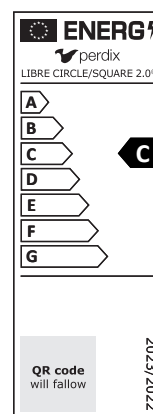
Gilt nur bei ø 600 mm bzw. 600 mm x 600 mm! / Applies only to ø 600 mm or 600 mm x 600 mm! / Valable uniquement pour ø 600 mm ou 600 mm x 600 mm! / Vale solo per ø 600 mm o 600 mm x 600 mm!

	Austauschbare (nur LED) Lichtquelle durch einen Fachmann Replaceable (LED only) light source by qualified person Source lumineuse remplaçable (LED uniquement) par une personne qualifiée Fonte di luce sostituibile (solo LED) da una persona qualificata		Betriebsgerät austauschbar durch qualifizierte Person Control gear replaceable by qualified person Appareillage de commande remplaçable par une personne qualifiée Ingranaggio di controllo sostituibile da una persona qualificata
---	--	---	---

LIBRE CIRCLE 2.0® | LIBRE SQUARE 2.0®

MONTAGEANLEITUNG – Mounting instructions – Instructions de montage – Istruzioni di montaggio

LED Decken- und Wandanbauleuchte + Accessoires / LED ceiling and wall mounted light + accessories /
Plafonnier et applique LED + accessoires / Plafoniera LED e plafoniera da parete + accessori



Klassifizierung nach Produkt:

Classification by product:

Classement par produit:

Classificazione per prodotto:

LIBRE CIRCLE 2.0® 10 W:	ø250 mm
LIBRE CIRCLE 2.0® 15 W:	ø250 mm
LIBRE CIRCLE 2.0® 20 W:	ø300 mm
LIBRE CIRCLE 2.0® 25 W:	ø300 mm
LIBRE CIRCLE 2.0® 25 W:	ø400 mm
LIBRE CIRCLE 2.0® 35 W:	ø400 mm
LIBRE CIRCLE 2.0® 35 W:	ø600 mm
LIBRE CIRCLE 2.0® 50 W:	ø600 mm

LIBRE SQUARE 2.0® 10 W:	ø250 mm
LIBRE SQUARE 2.0® 15 W:	ø250 mm
LIBRE SQUARE 2.0® 20 W:	ø300 mm
LIBRE SQUARE 2.0® 25 W:	ø300 mm
LIBRE SQUARE 2.0® 25 W:	ø400 mm
LIBRE SQUARE 2.0® 35 W:	ø400 mm
LIBRE SQUARE 2.0® 35 W:	ø600 mm
LIBRE SQUARE 2.0® 50 W:	ø600 mm

D
D
D
D
C
C
C
C
D



GEFAHR – DANGER – DANGER – PERICOLO

DE	EN	FR	IT
Stromschlaggefahr! Stellen Sie sicher, dass die Spannungsversorgung vor und während der Installation oder Wartung ausgeschaltet ist!	Electric shock hazard! Make sure that the power supply before and switched off during installation or maintenance!	Risque d'électrocution! Assurez-vous que l'alimentation électrique avant et éteint pendant l'installation ou la maintenance!	Pericolo di scossa elettrica! Assicurarsi che l'alimentazione prima e spento durante l'installazione o la manutenzione!
Nicht über den Hausmüll entsorgen.	Not with household waste dispose.	Pas avec les ordures ménagères disposer.	Non con i rifiuti domestici smaltire.
LED nicht berühren.	Do not touch the LED.	Ne touchez pas la LED.	Non toccare il LED.

DE Reinigung mit feuchtem, fusselfreiem Tuch. Bei starker Verschmutzung schwache Seifenlauge verwenden (Mikrofaser Tuch mit verdünntem Spülmittel). Keine Scheuermittel, nicht scheuern! Leuchte nicht trocken reiben, die entstehende statische Aufladung kann die Elektronik zerstören.

EN Clean with a damp, lint-free cloth. In case of heavy soiling, use weak soapy water (microfiber cloth with diluted detergent). Do not use scouring agents, do not scrub! Do not rub the luminaire dry, as the resulting static charge can destroy the electronics.

FR Nettoyage avec un chiffon humide et non pelucheux. En cas de salissures importantes, utiliser une eau légèrement savonneuse (chiffon en microfibres avec un produit de rinçage dilué). Ne pas utiliser de produits abrasifs, ne pas frotter ! Ne pas frotter la lampe à sec, la charge statique qui en résulte peut détruire l'électronique.

IT Pulire con un panno umido e privo di pelucchi. In caso di sporco intenso, utilizzare acqua debolmente saponata (panno in microfibra con detergente diluito). Non utilizzare detergenti abrasivi o agenti abrasivi! Non strofinare l'apparecchio a secco, poiché la carica statica che ne deriva può distruggere l'elettronica.



Datenblatt:
LIBRE CIRCLE 2.0®
LIBRE SQUARE 2.0®



Manual:
LIBRE CIRCLE 2.0®
LIBRE SQUARE 2.0®



Video Produkt:
LIBRE CIRCLE 2.0®
LIBRE SQUARE 2.0®



Video Montage:
LIBRE CIRCLE 2.0®
LIBRE SQUARE 2.0®



Video Progr. Sensor:
LIBRE CIRCLE 2.0®
LIBRE SQUARE 2.0®

LIBRE CIRCLE 2.0® | LIBRE SQUARE 2.0®

MONTAGEANLEITUNG – Mounting instructions – Instructions de montage – Istruzioni di montaggio

LED Decken- und Wandanbauleuchte + Accessoires / LED ceiling and wall mounted light + accessories

Plafonnier et applique LED + accessoires / Plafoniera LED e plafoniera da parete + accessori

1. Stellen Sie sicher, dass die Spannungsversorgung vor und während der Installation oder Wartung ausgeschaltet ist! Schalten Sie den Strom aus. (Sicherung herausnehmen)

Make sure that the power supply is switched off before and during installation or maintenance!

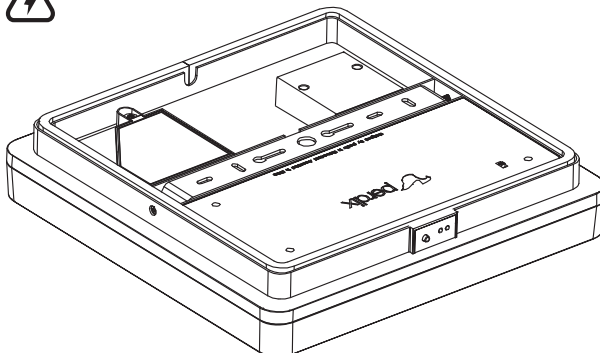
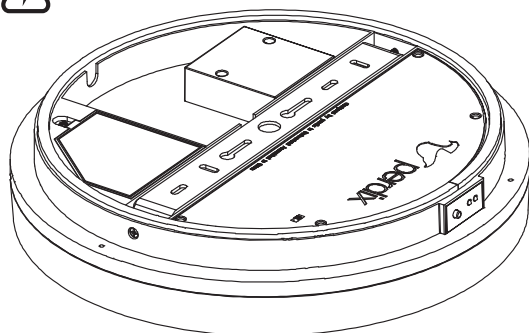
Turn off the power. (remove fuse)

Assurez-vous que l'alimentation électrique est coupée avant et pendant l'installation ou la maintenance!

Coupez l'alimentation. (enlever le fusible)

Assicurarsi che l'alimentazione sia disinserita prima e durante l'installazione o la manutenzione!

Spegnere l'alimentazione. (togliere il fusibile)

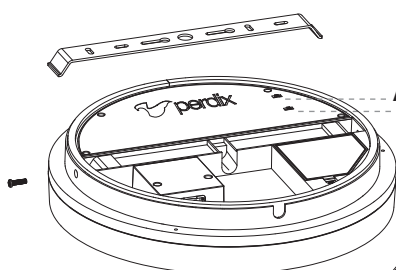


2. Schraube entfernen, Halterung herausnehmen. Remove screw, take out bracket. / Retirer la vis, retirer le support. / Rimuovere la vite, togliere la staffa.

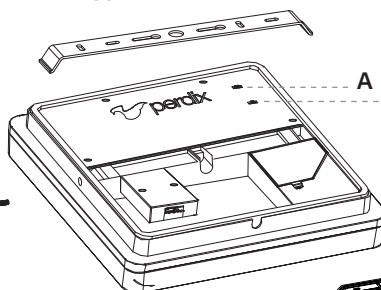
Wählen Sie Lichtfarbe und Wattage per Schiebeschalter vor der Montage an Decke/Wand. / Select the light color and wattage using the slide switch before mounting on the ceiling/wall. / Sélectionnez la couleur de la lumière et la puissance à l'aide de l'interrupteur à glissière avant le montage au plafond/mur. / Selezionare il colore della luce e la potenza utilizzando l'interruttore a scorrimento prima del montaggio a soffitto/parete.

A: Lichtfarbe einstellen / Set light color. / Définir la couleur de la lumière. / Imposta il colore della luce. (3000K/4000K)

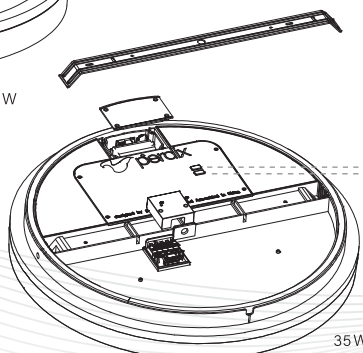
B: Wattage einstellen / Adjust wattage. / Ajuster la puissance. / Regola il wattaggio.



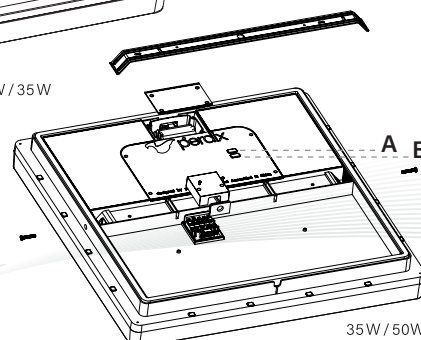
10 W / 15 W, 20 W / 25 W, 25 W / 35 W



10 W / 15 W, 20 W / 25 W, 25 W / 35 W



35 W / 50 W



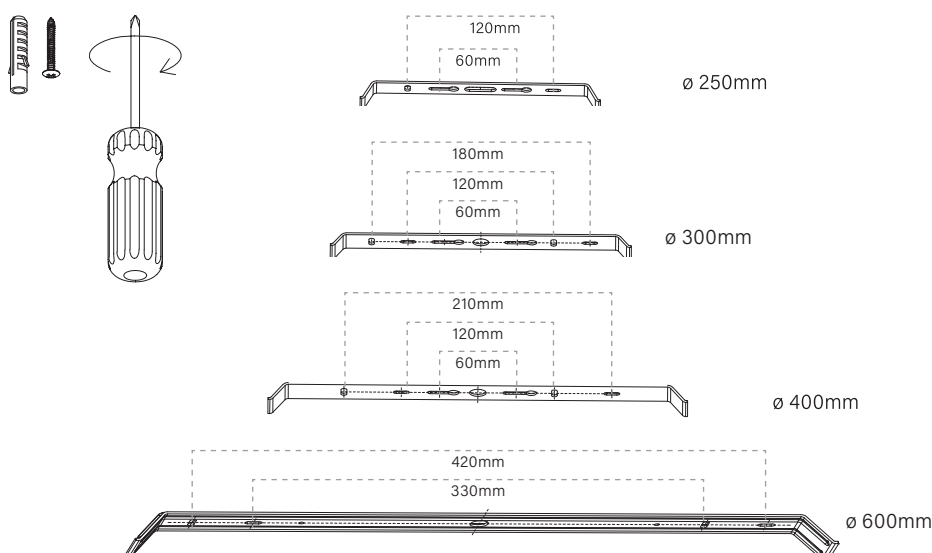
35 W / 50 W

3. Falls die Zuleitung von aussen kommt und sich nicht hinter der Leuchte befindet, benutzen Sie die Aussparung für den Kabelkanal, welche bereits gegeben ist und führen Sie das Kabel von unten ein. Die Kabeleinführung muss unten sein. Falls die Leuchte im Aussenbereich installiert wird, muss gewährleistet sein, dass die Leuchte auf der Installationsfläche richtig aufliegt und dass durch die Kabeleinführung und über das Kabel, welches eingeführt wurde, kein Wasser eindringen kann! Die Montagefläche muss eine ausreichende Festigkeit aufweisen!

If the supply line comes from the outside and is not behind the lamp, use the recess for the Cable channel, which is already given and insert the cable from below. The cable entry must be at the bottom. If the lamp is installed outdoors, it must be ensured that the lamp is positioned correctly on the installation surface and that no water can penetrate through the cable entry and through the cable that has been inserted! The mounting surface must have sufficient strength!

Si la ligne d'alimentation vient de l'extérieur et n'est pas derrière la lampe, utilisez l'évidement pour Canal de câble, qui est déjà donné et insérez le câble par le bas. L'entrée de câble doit être en bas. Si la lampe est installée à l'extérieur, il faut s'assurer que la lampe est correctement positionnée sur la surface d'installation et qu'aucune eau ne peut pénétrer à travers l'entrée de câble et à travers le câble qui a été inséré! La surface de montage doit avoir une résistance suffisante!

Se la linea di alimentazione proviene dall'esterno e non è dietro la lampada, utilizzare la rientranza per il Passacavi, che è già fornito e inserire il cavo dal basso. L'ingresso del cavo deve essere in basso. Se la lampada è installata all'esterno, è necessario assicurarsi che la lampada sia posizionata correttamente sulla superficie di installazione e che l'acqua non possa penetrare attraverso il passacavo e attraverso il cavo che è stato inserito! La superficie di montaggio deve avere una resistenza sufficiente!



ACCESSOIRES / ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ACCESSORI

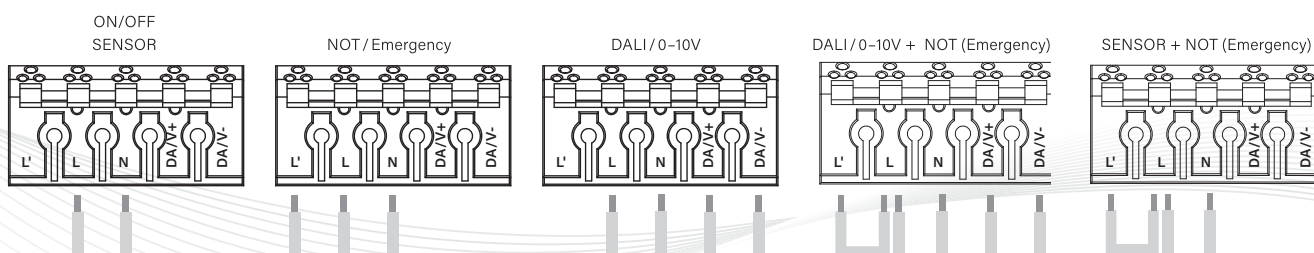
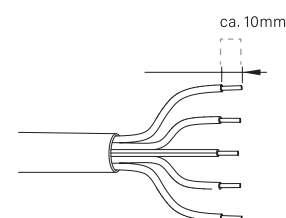
Wenn sie Accessoires dazu gekauft haben, bitte installieren Sie diese bevor Sie mit der Verkabelung (Schritt 4) beginnen.

If you have purchased accessories, please install them before starting wiring (Step 4).

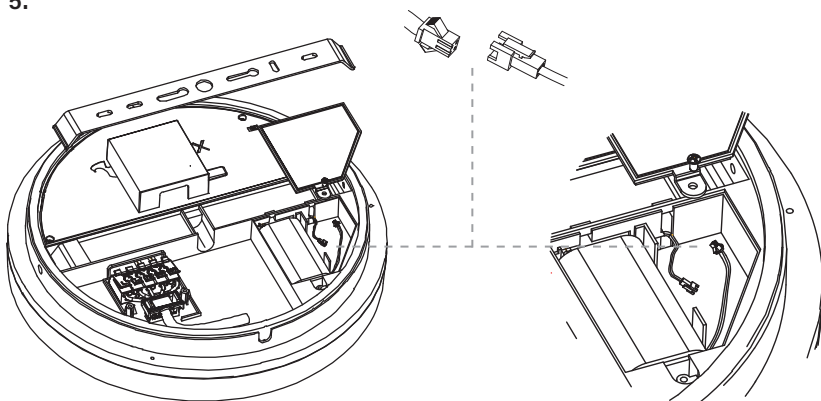
Si vous avez acheté des accessoires, veuillez les installer avant de commencer le câblage (étape 4).

Se sono stati acquistati accessori, installarli prima di iniziare il cablaggio (passaggio 4).

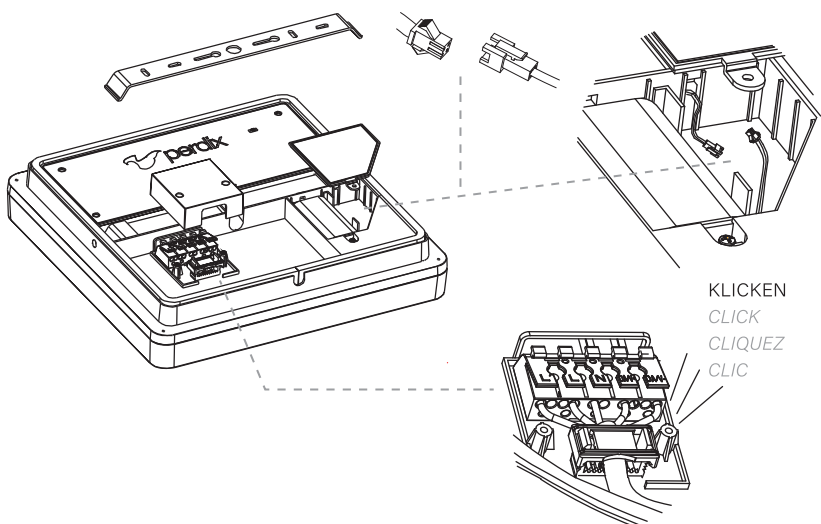
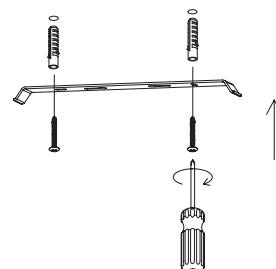
4. L': geschaltet / switched / commuté / commutato
 L: nicht geschaltet / unswitched / pas commuté / non commutato
 N: neutral / neutral / neutre / neutro
 DA/V+: DIM +
 DA/V-: DIM -



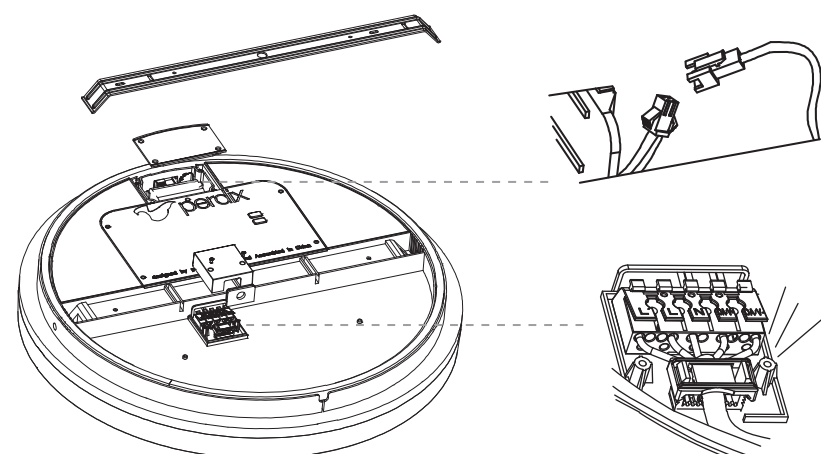
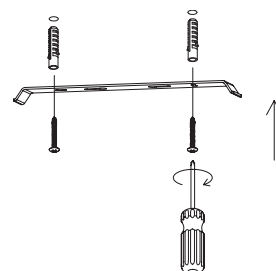
5.



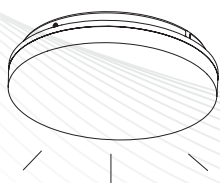
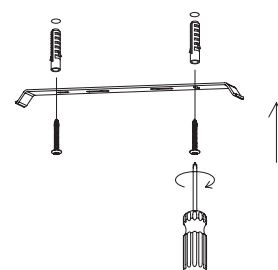
Schlagen Sie den Kunststoffdübel in die Decke ein.
Halterung mit Schraube in der Decke befestigen.
Knock-in the plastic anchor into ceiling. Fix bracket with screw into the ceiling. / Enfoncez l'ancre en plastique dans le plafond. Fixez le support au plafond avec une vis. / Guida l'ancora di plastica nel soffitto. Fissare la staffa al soffitto con una vite.



Schlagen Sie den Kunststoffdübel in die Decke ein.
Halterung mit Schraube in der Decke befestigen.
Knock-in the plastic anchor into ceiling. Fix bracket with screw into the ceiling. / Enfoncez l'ancre en plastique dans le plafond. Fixez le support au plafond avec une vis. / Guida l'ancora di plastica nel soffitto. Fissare la staffa al soffitto con una vite.



Schlagen Sie den Kunststoffdübel in die Decke ein.
Halterung mit Schraube in der Decke befestigen.
Knock-in the plastic anchor into ceiling. Fix bracket with screw into the ceiling. / Enfoncez l'ancre en plastique dans le plafond. Fixez le support au plafond avec une vis. / Guida l'ancora di plastica nel soffitto. Fissare la staffa al soffitto con una vite.



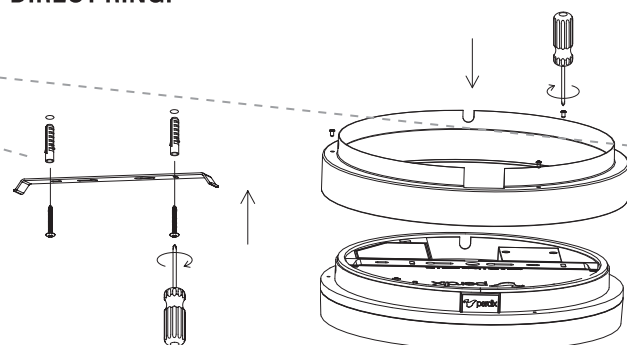
Einschalten
Switch on
Allumer
Accendere

ON
OFF

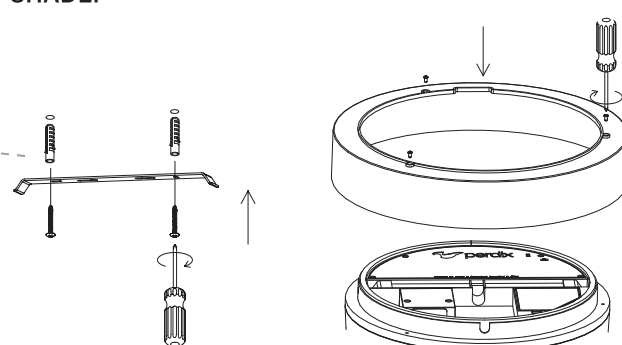


LIBRE CIRCLE 2.0®: ACCESSOIRES / ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ACCESSORI

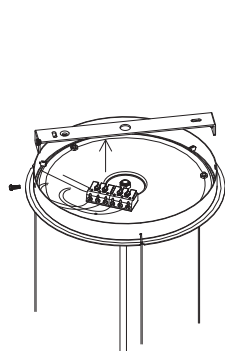
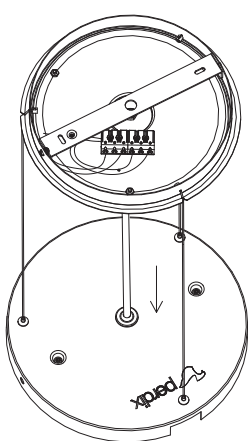
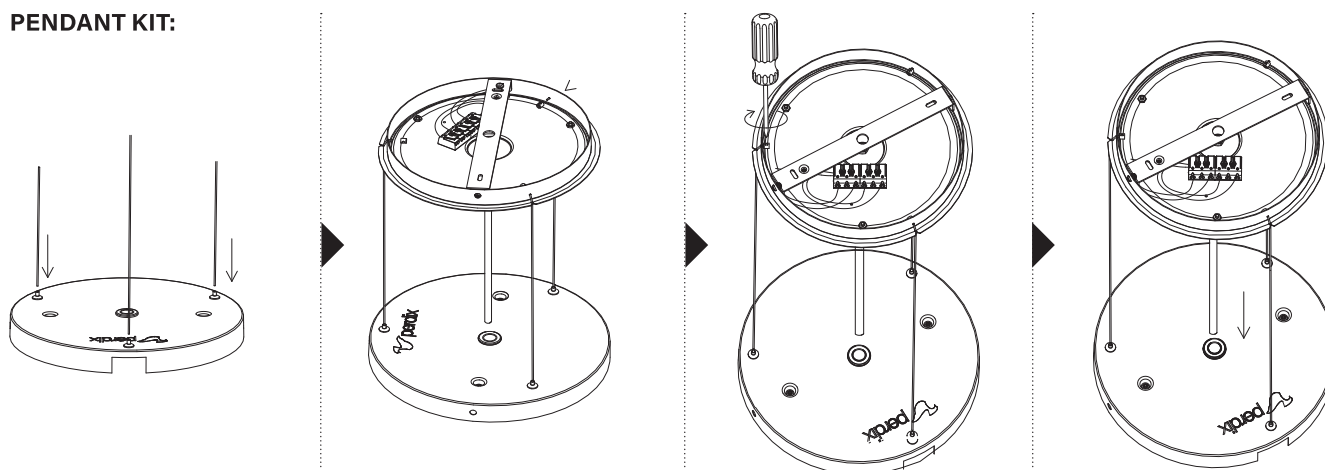
DIRECT RING:



SHADE:



PENDANT KIT:

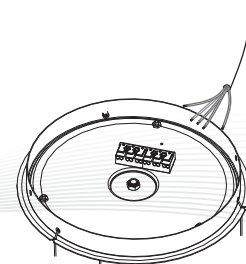
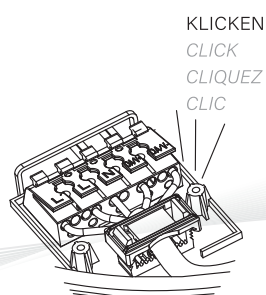
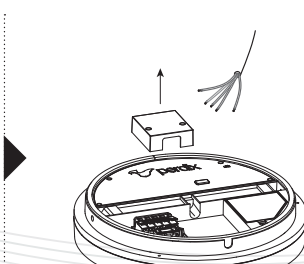
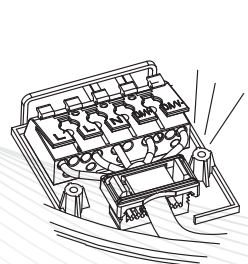
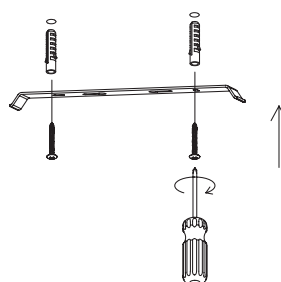


Schlagen Sie den Kunststoffdübel in die Decke ein. Halterung mit Schraube in der Decke befestigen.

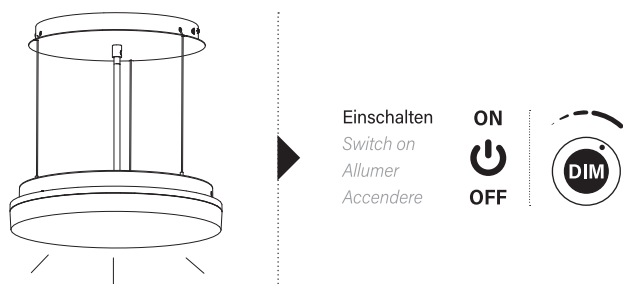
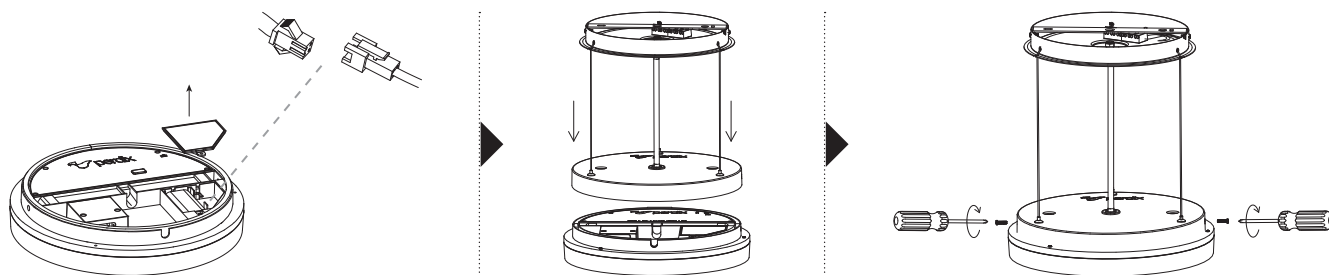
Knock-in the plastic anchor into ceiling. Fix bracket with screw into the ceiling. /

Enfoncez l'ancrage en plastique dans le plafond. Fixez le support au plafond avec une vis. /

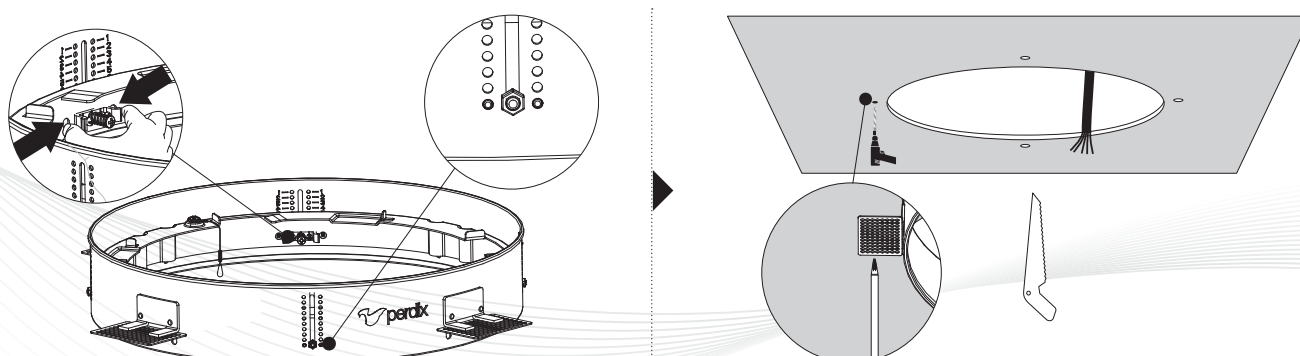
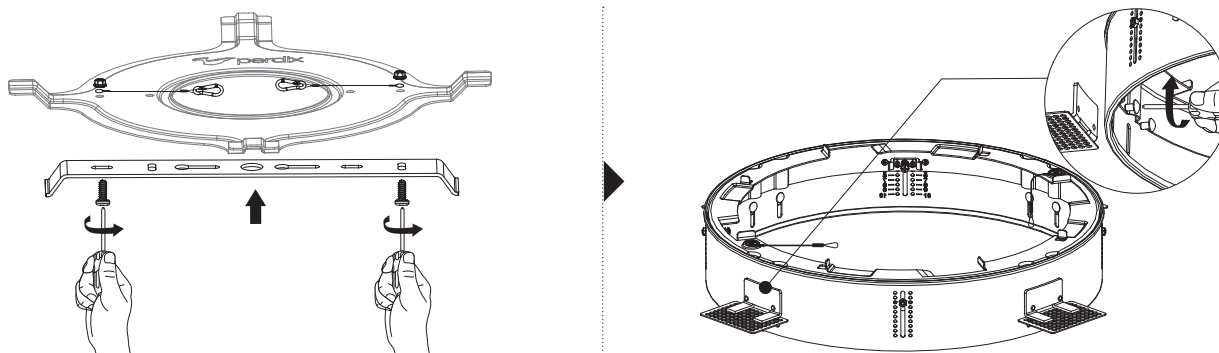
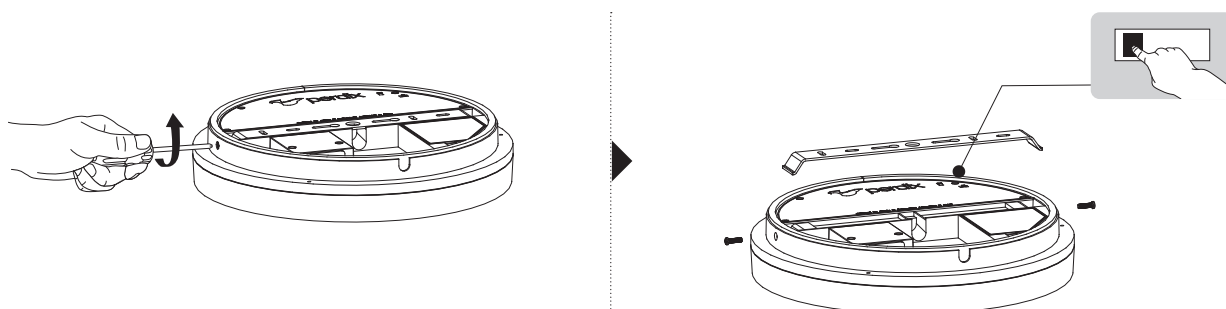
Guida l'ancora di plastica nel soffitto. Fissare la staffa al soffitto con una vite.

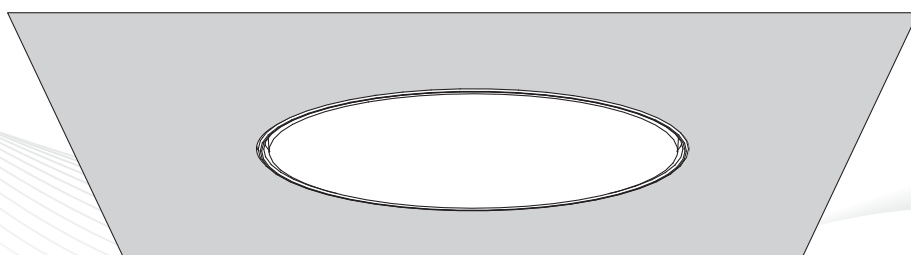
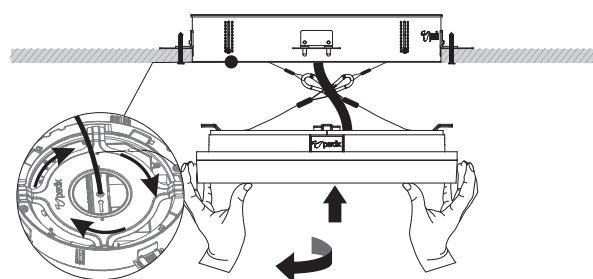
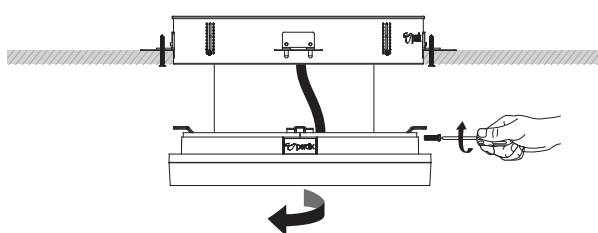
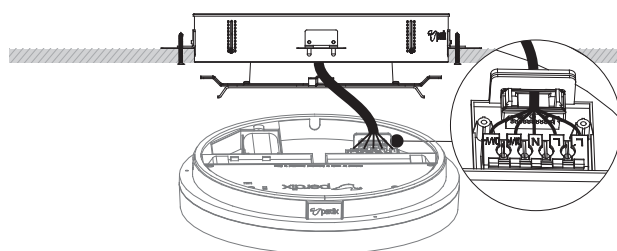
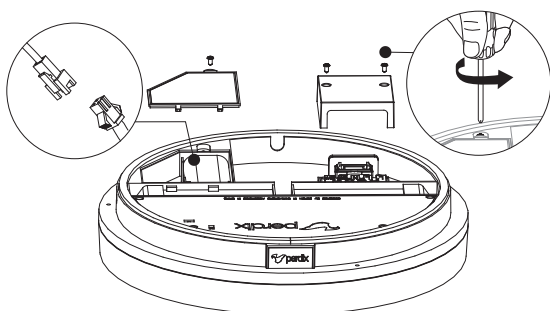
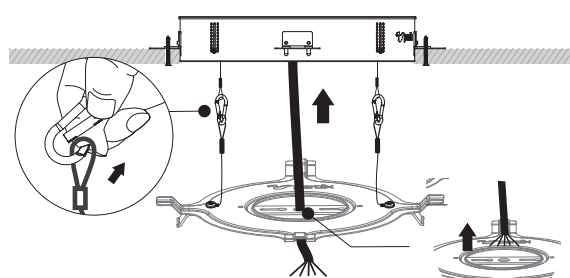
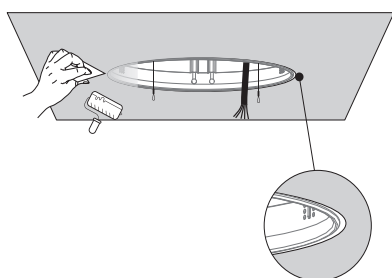
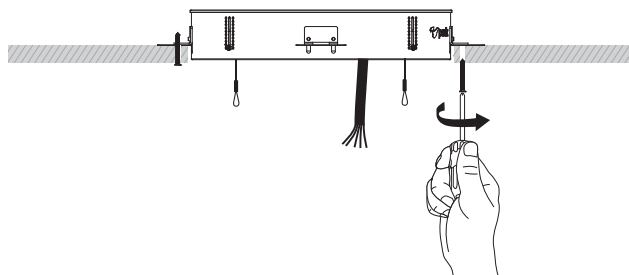
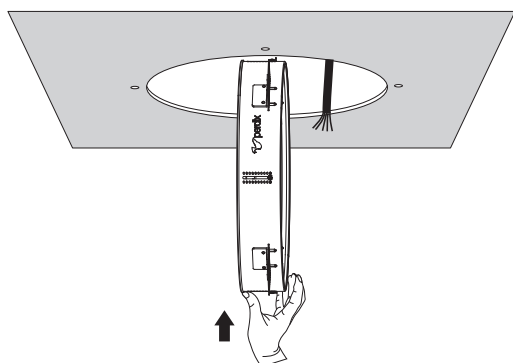


KLICKEN
CLICK
CLIQUEZ
CLIC



BIF (build in flex):





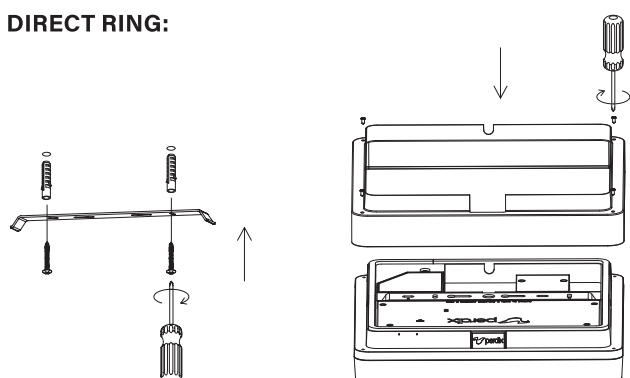
Einschalten
Switch on
Allumer
Accendere

ON
OFF

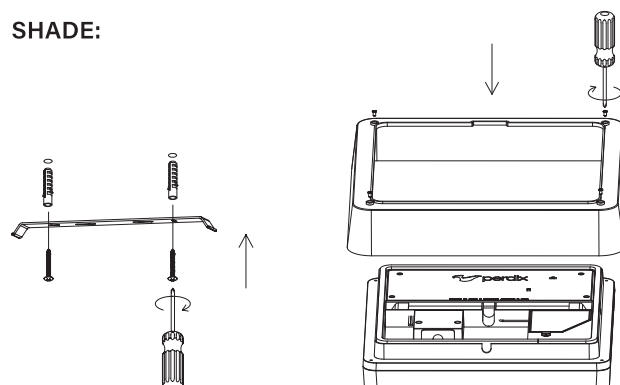


LIBRE SQUARE 2.0®: ACCESSOIRES / ACCESSORIES / ACCESSOIRES / ACCESSORI

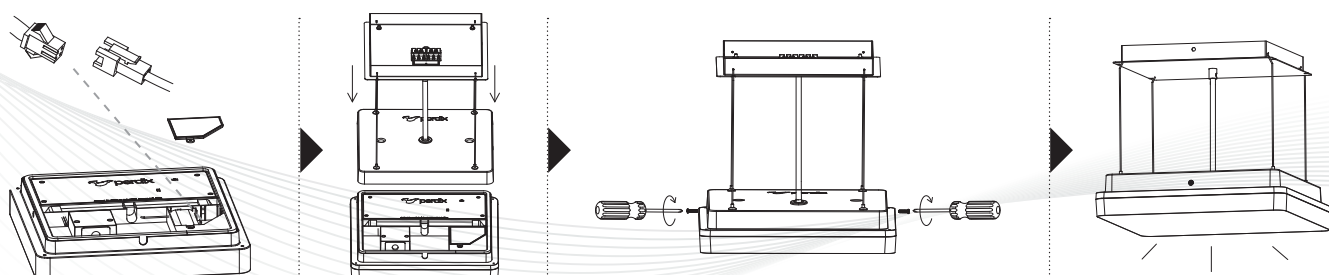
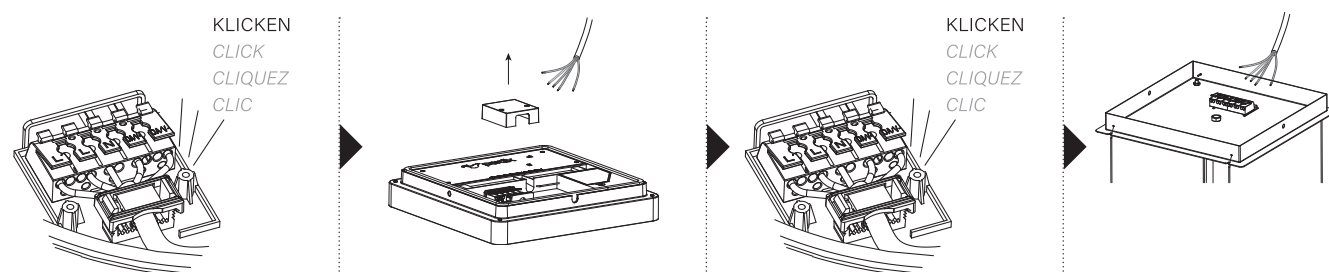
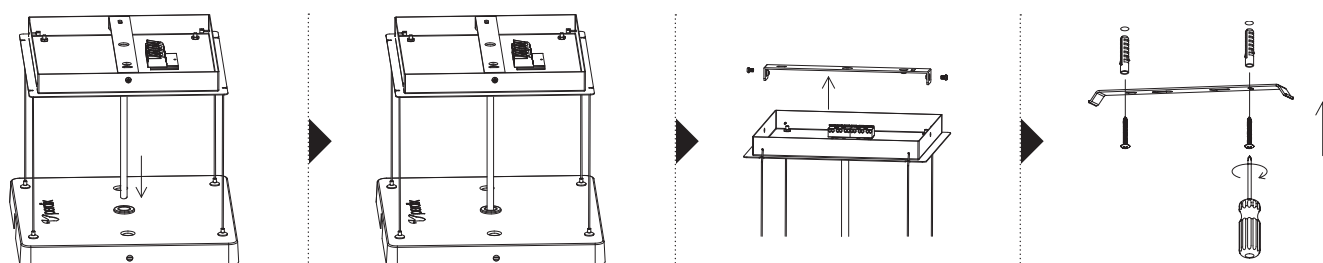
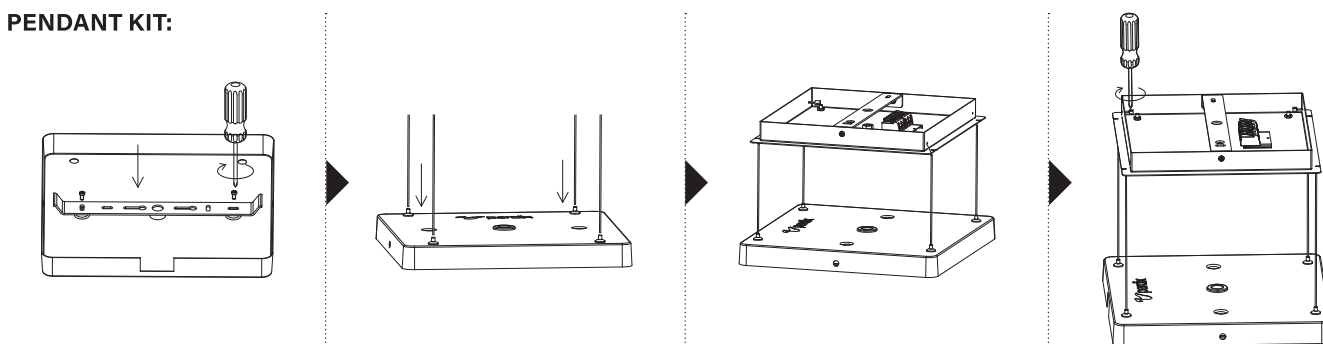
DIRECT RING:



SHADE:

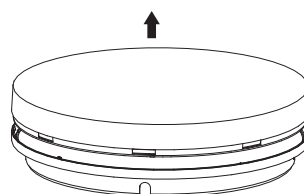
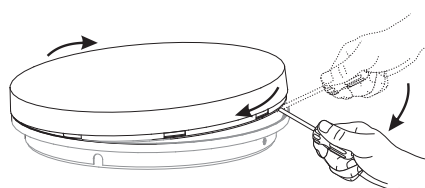
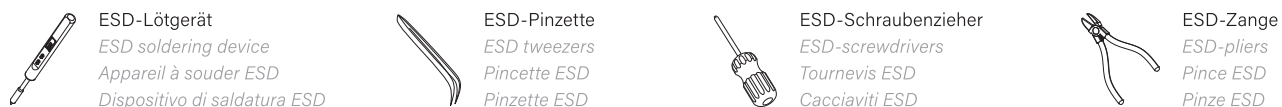


PENDANT KIT:

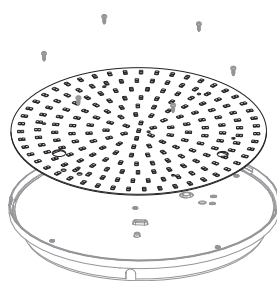
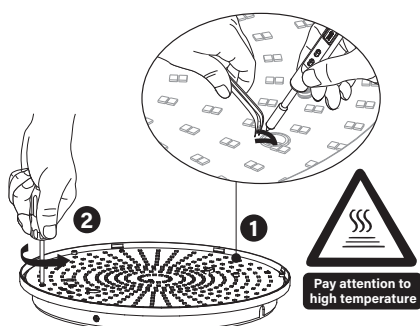


LIBRE CIRCLE 2.0®: Auswechseln LED und Betriebsgerät / Replace LED and control gear /
Remplacer LED et appareillage de commande / Sostituire LED e alimentatore

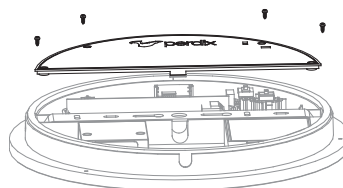
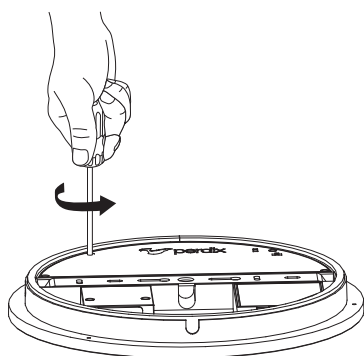
Dieses Werkzeug benötigen Sie um die LED zu wechseln. *You need this tool to change the LED. / Vous avez besoin de cet outil pour changer la LED. / Hai bisogno di questo strumento per cambiare il LED.*



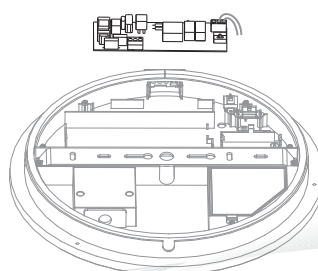
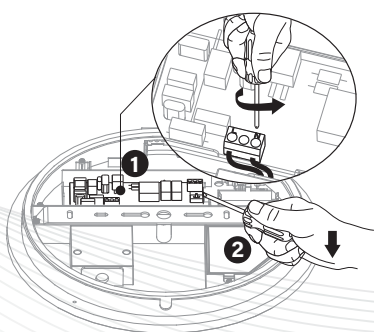
LED-Lichtquelle
LED light source
Source de lumière LED
Sorgente luminosa a LED



LED nicht berühren!
Do not touch the LED!
Ne touchez pas la LED!
Non toccare il LED!



LED-Betriebsgerät
LED control gear
Appareillage de commande à LED
Alimentatore a LED



LIBRE SQUARE 2.0®: Auswechseln LED und Betriebsgerät / Replace LED and control gear / Remplacer LED et appareillage de commande / Sostituire LED e alimentatore

Dieses Werkzeug benötigen Sie um die LED zu wechseln. *You need this tool to change the LED. / Vous avez besoin de cet outil pour changer la LED. / Hai bisogno di questo strumento per cambiare il LED.*



ESD-Lötgerät
ESD soldering device
Appareil à souder ESD
Dispositivo di saldatura ESD



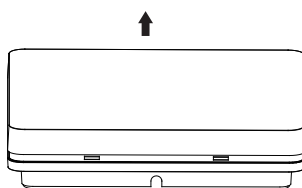
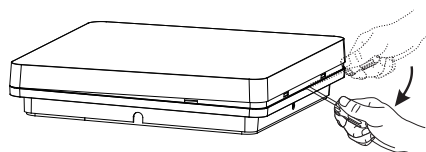
ESD-Pinzette
ESD tweezers
Pincette ESD
Pinzette ESD



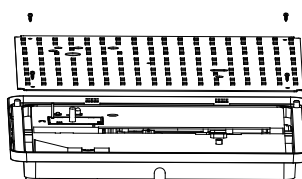
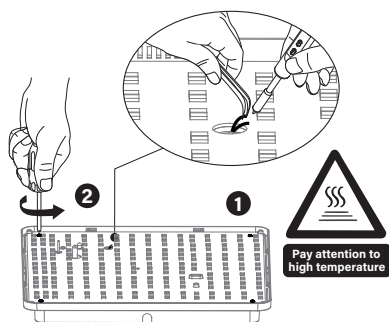
ESD-Schraubenzieher
ESD-screwdrivers
Tournevis ESD
Cacciaviti ESD



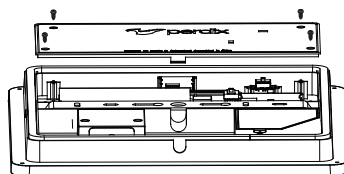
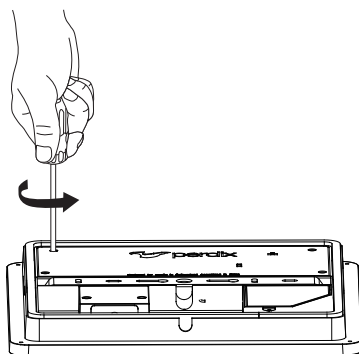
ESD-Zange
ESD-pliers
Pince ESD
Pinze ESD



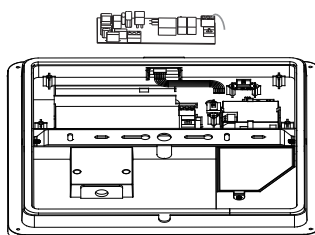
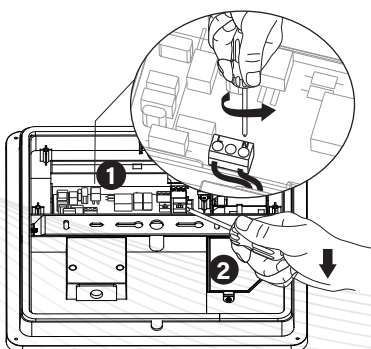
LED-Lichtquelle
LED light source
Source de lumière LED
Sorgente luminosa a LED



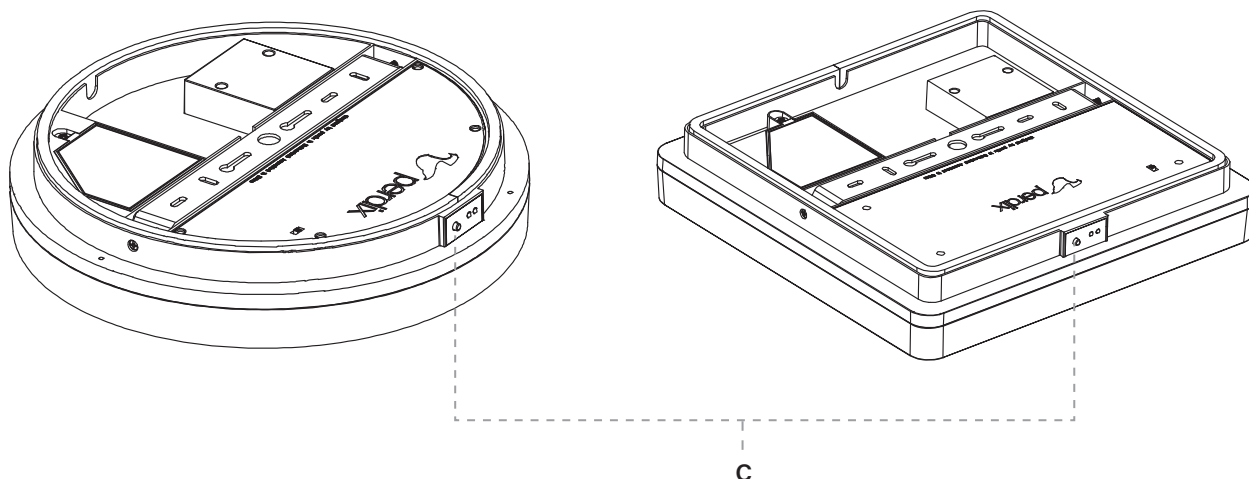
LED nicht berühren!
Do not touch the LED!
Ne touchez pas la LED!
Non toccare il LED!



LED-Betriebsgerät
LED control gear
Appareillage de commande à LED
Alimentatore a LED



6. C: Taste für Funktionstest / *Function test button* / *Bouton de test de fonctionnement* / *Pulsante di prova funzionale*



LED Anzeige und Beleuchtung bei Not-Leuchten mit Selbsttest (testet sich alle 30 Tage selbst).

grüne LED leuchtet : alles OK

rote LED blinkt im 4 Sek. Takt 1x : Batterie ist nicht angeschlossen

rote LED blinkt im 4 Sek. Takt 2x : Batterie nicht geladen

rote LED blinkt im 4 Sek. Takt 3x : Batterieladeplatine bzw. Batterieladekarte defekt

rote LED blinkt im 4 Sek. Takt 4x : Stromwandler-Fehler

rote LED blinkt im 4 Sek. Takt 5x : Defektes Leuchtmittel (Leuchtmittel ersetzen)

LED display and lighting for emergency lights with self-test (tests itself every 30 days).

Green LED lights up: everything OK

Red LED flashes once every 4 seconds: battery is not connected

Red LED flashes 2x every 4 seconds: Battery not charged

Red LED flashes 3x every 4 seconds: Battery charging circuit board or battery charging card defective

Red LED flashes 4x every 4 seconds: Current transformer error

Red LED flashes 5x every 4 seconds: Defective lamp (replace lamp)

Affichage et éclairage LED pour éclairage de secours avec autotest (se teste tout les 30 jours).

La LED verte s'allume : tout est OK

La LED rouge clignote une fois toutes les 4 secondes : la batterie n'est pas connectée

La LED rouge clignote 2x toutes les 4 secondes : batterie non chargée

La LED rouge clignote 3x toutes les 4 secondes : Circuit imprimé de charge de la batterie ou carte de charge de la batterie défectueuse

La LED rouge clignote 4 fois toutes les 4 secondes : erreur du transformateur de courant

La LED rouge clignote 5x toutes les 4 secondes : Lampe défectueuse (remplacer la lampe)

Display a LED e illuminazione per luci di emergenza con autotest (verifica ogni 30 giorni).

LED verde acceso: tutto ok

Il LED rosso lampeggia una volta ogni 4 secondi: la batteria non è collegata

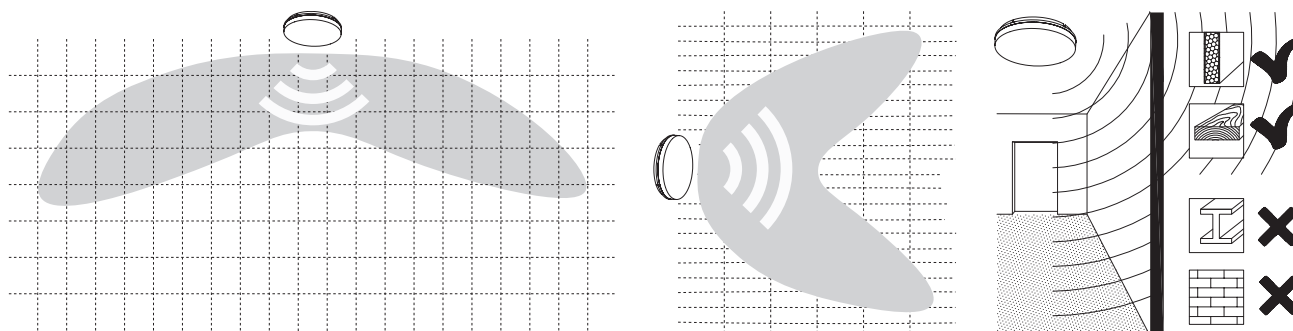
Il LED rosso lampeggia 2 volte ogni 4 secondi: batteria non carica

Il LED rosso lampeggia 3 volte ogni 4 secondi: Scheda di carica della batteria o scheda di carica della batteria difettosa

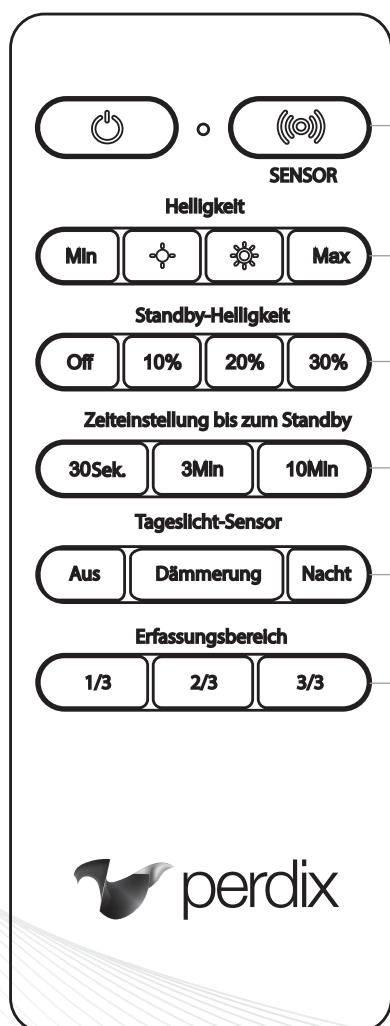
Il LED rosso lampeggia 4 volte ogni 4 secondi: errore del trasformatore di corrente

Il LED rosso lampeggia 5 volte ogni 4 secondi: lampada difettosa (sostituire la lampada)

- 7. Montage an der Decke oder an der Wand:** Empfohlene Montagehöhe: unter 3m. *Recommended mounting height: less than 3m. Hauteur de montage recommandée : moins de 3 m. Altezza di montaggio consigliata: inferiore a 3 m.*



- 8. Programmierung der Leuchte:** Bitte die Einstellungen von oben nach unten vornehmen. Die Programmierung ist gespeichert wenn die Leuchte 1x blinkt.
Programming the lamp: Please make the settings from top to bottom. The programming is saved when the light flashes once.
Programmation de la lampe : Veuillez effectuer les réglages de haut en bas. La programmation est enregistrée lorsque le voyant clignote une fois.
Programmazione della lampada: eseguire le impostazioni dall'alto verso il basso. La programmazione viene salvata quando la spia lampeggia una volta.



SENSOR: Durch langes drücken aktivieren oder deaktivieren

SENSOR: Activate or deactivate with a long press

SENSOR : Activer ou désactiver par un appui long

SENSORE: Attivare o disattivare con una pressione prolungata

RESET: 5 Sekunden lang gedrückt halten, wenn die Lampe 2x blinkt ist sie resetet und kann neu programmiert werden.

RESET: Hold down for 5 seconds, when the lamp flashes 2x it is reset and can be reprogrammed.

RÉINITIALISATION : Maintenez enfoncé pendant 5 secondes, lorsque la lampe clignote 2x, elle est réinitialisée et peut être reprogrammée.

RESET: Tenere premuto per 5 secondi, quando la spia lampeggia 2 volte viene ripristinata e può essere riprogrammata..

HELLIGKEITSEINSTELLUNGEN: Diese Funktionstaste dient zum Dimmen der Leuchte via Fernbedienung, ohne einen Dimmer extern installieren zu müssen. Der Dimmer ist in der Leuchte integriert und kann durch Funk eingestellt werden.

BRIGHTNESS ADJUSTMENTS: This function button is used for dimming of the lamp via remote control, without installing a dimmer externally to have to. The dimmer is integrated in the light and can be controlled by radio to be set.

RÉGLAGES DE LA LUMINOSITÉ : ce bouton de fonction est utilisé pour la gradation de la lampe via la télécommande, sans installer de gradateur à l'extérieur devoir. Le variateur est intégré dans la lumière et peut être contrôlé par radio à régler.

REGOLAZIONI DELLA LUMINOSITÀ: questo pulsante funzione viene utilizzato per la regolazione della luminosità della lampada tramite telecomando, senza installare un dimmer esterno dovere. Il dimmer è integrato nella luce e può essere controllato via radio da impostare.

STANDBY-HELLIGKEIT / STANDBY BRIGHTNESS / LUMINOSITÉ EN VEILLE / LUMINOSITÀ IN STANDBY

HELLIGKEITSDAUER / BRIGHTNESS DURATION / DURÉE DE LUMINOSITÉ / DURATA DELLA LUMINOSITÀ

TAGESLICHT LUX: Aus | 50 – 100 LUX | 10 – 50 LUX

DAYLIGHT LUX: Off | 50 – 100LUX | 10 – 50LUX

LUMIERE JOUR LUX : Désactivé | 50 – 100LUX | 10 – 50LUX

LUCE DIURNA LUX: Spenta | 50 – 100LUX | 10 – 50LUX

Erfassungsbereich des Sensors: 1/3 = 2 bis 4m, 21/3 = 4 bis 6m, 3/3 = 5 bis 9m

Sensor detection range: 1/3 = 2 to 4m, 21/3 = 4 to 6m, 3/3 = 5 to 9m

Plage de détection du capteur : 1/3 = 2 à 4m, 21/3 = 4 à 6m, 3/3 = 5 à 9m

Campo di rilevamento del sensore: 1/3 = da 2 a 4m, 21/3 = da 4 a 6m, 3/3 = da 5 a 9m

Garantie und Ersatzteile – *Warranty and spare parts* *Garantie et pièces détachées – Garanzia e pezzi di ricambio*

DE

Die 5 Jahre Garantie bezieht sich auf alle **LIBRE CIRCLE 2.0®** und **LIBRE SQUARE 2.0®** inklusive LEDs und Betriebsgeräte. Perdix Produkte sind wartungsfreundlich, dies zeigt sich unter anderem bei den Betriebsgeräten, die generell austauschbar sind.

Für die **LIBRE CIRCLE 2.0®** und **LIBRE SQUARE 2.0®** stehen Batterien und Betriebsgeräte als Ersatzteile zur Verfügung.

EN

The 5-year guarantee applies to all **LIBRE CIRCLE 2.0®** and **LIBRE SQUARE 2.0®** including LEDs and control gear. Perdix products are easy to maintain, which is reflected in the control gear, which is generally interchangeable.

Batteries and control gear are available as spare parts for the **LIBRE CIRCLE 2.0®** and **LIBRE SQUARE 2.0®**.

FR

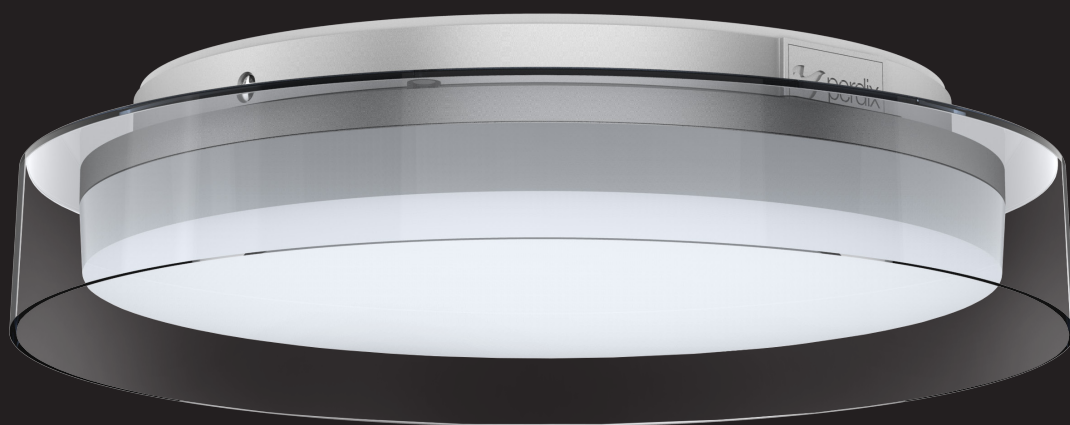
La garantie de 5 ans s'applique à tous les **LIBRE CIRCLE 2.0®** et **LIBRE SQUARE 2.0®** y compris les LED et les ballasts. Les produits Perdix sont faciles à entretenir, ce qui se reflète dans les ballasts, généralement interchangeables.

Les batteries et les ballasts sont disponibles en pièces détachées pour le **LIBRE CIRCLE 2.0®** et le **LIBRE SQUARE 2.0®**.

IT

La garanzia di 5 anni si applica a tutti i **LIBRE CIRCLE 2.0®** e **LIBRE SQUARE 2.0®** compresi i LED e l'alimentatore. I prodotti Perdix sono di facile manutenzione, il che si riflette nell'alimentatore, generalmente intercambiabile.

Le batterie e l'alimentatore sono disponibili come pezzi di ricambio per **LIBRE CIRCLE 2.0®** e **LIBRE SQUARE 2.0®**.



Georgia Daskalopoulou
Geschäftsinhaberin | Lichtplanerin SLG
Designerin

perdix gmbh
Hauptsitz Zentralschweiz
Zollhausstrasse 2
6015 Luzern
Office: +41 (0)41 262 00 62
Mobile: +41 (0)76 389 77 67
Mail: gd@perdix.ch

perdix gmbh
Niederlassung Ostschweiz
Seestrasse 161
8286 Steckborn
Office +41 (0)71 680 03 50

perdix hong kong ltd
Niederlassung Asien
Room 2302, 23/F
Lee Garden Two
28 Yun Ping Road
Causeway Bay
Hong Kong
Office: +852 2159 9132

www.perdix.swiss